

CÔNG TY CỔ PHẦN
THỜI PHAN QUỐC TẾ
Interfood Shareholding Company

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom - Happiness

---oOo---

THE LỄ BIEU QUYẾT VÀ BỎ PHIẾU
TẠI NẠI HỘI NÔNG CỔ NÔNG THƯỜNG NIÊN 2009
PROCEDURE OF VOTE AND BALLOT
ON THE ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF SHAREHOLDERS IN 2009
Ngày (Date) 28/ 09/2009

A. Các quy định chung (General regulation):

- Mọi cổ phần sở hữu hoặc đại diện sở hữu ứng với một đơn vị biểu quyết (*Each share held or represented is correspondent with one voting unit*).
- Mọi cổ đông hoặc người ủy quyền, đồng này gọi tắt là Cổ đông, nên đến Nại hội sẽ có “Phiếu cổ đông” và một “Phiếu biểu quyết” có ghi mã số của Cổ đông. Ứng với mã số này là số cổ phần mà Cổ đông sở hữu và/hoặc đại diện. (*Each shareholder or their proxy - hereinafter called the shareholder - attending the assembly will receive “shareholder tickets” and one “ballot ticket” showing their shareholder code and the number of shares the shareholder and/or the proxy is holding.*)
- Phiếu cổ đông dùng để biểu quyết tất cả các vấn đề tại Nại hội bằng cách nâng dấu “X” ủng hộ hoặc không ủng hộ với từng vấn đề / quyết định tổng ứng bằng cách giơ phiếu trở về các Hạng mục Hạng mục quan trọng, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, Ban kiểm soát và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu. (*Shareholder tickets will be used for voting all matters at the assembly by making an “X” in the ‘in favor’ box or ‘not in favor’ box on the respective Agenda / Resolution and by raising the shareholder ticket except the voting Managing Board, Chairman cum General Director/ Control Board and for other matters arising that may require voting by ballot*)
- Cho mỗi vấn đề, một vòng biểu quyết với các cổ đông biểu quyết chấp thuận, khi biểu quyết xin vui lòng nâng dấu “X” vào ô “ủng hộ” và giơ phiếu cổ đông của mình, Tiếp theo, sẽ có một vòng biểu quyết với các cổ đông biểu quyết phản đối. Vì vậy nếu quý vị biểu quyết phản đối, xin vui lòng nâng dấu “X” vào ô “không ủng hộ” và giơ phiếu cổ đông của mình. (*For each matter, a round will call for shareholders voting to accept, thus if you are voting to accept, please mark an “X” in the ‘in favor’ box and then raise your shareholder ticket. Following, there will be a round calling for shareholders who are voting against. Thus, if you are voting against, please mark an “X” in the ‘not in favor’ box and then raise your shareholder ticket*).
- Phiếu biểu quyết dùng để biểu quyết bằng phương pháp bỏ phiếu. Trên Phiếu biểu quyết có ghi nội dung cần biểu quyết và các ô chọn quyết định của Cổ đông. Phiếu biểu quyết cũng nêu nội dung các Hạng mục quan trọng, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc/ Ban kiểm soát. (*The ballot ticket used for voting by method of ballot. On the ballot ticket showed details need to vote and nominated box showing the shareholder’s*

decision. The ballot ticket also use for voting Managing Board, Chairman cum General Director/ Control Board)

B. Thõc hiõn (Performance):

- Tai Ñai hoi, Co ñong se bau Ban kiõm phieu va giam sat ñai hoi. *(At the assembly, the shareholders will elect a Board of voting and supervising the assembly)*
- Trõ nhõng van ñe phat sinh yeu cau bieu quyõet bang bo phieu, tat ca cac van ñe tai Ñai hoi se ñõõc bieu quyõet thõng qua cach ñang dau “X” ung ho hoac khõng ung ho ñõi või tõng van ñe / quyõet ñinh tõng õng bang cach giõ phieu (Phieu co ñong). Trong trõng hõp co mot van ñe nao ñõ ma viec ñem phieu bau thõng qua cac Phieu co ñong gap kho khan viec bieu quyõet se chuyen sang sõ dung Phieu bieu quyõet va Ban kiõm phieu se ñem phieu bieu quyõet. *(Except other matters arising requested voting by ballot, all matters of the assembly will pass through by making “X” in favor box or not in favor box on the respective Agenda / Resolution and by raising ticket (Shareholder ticket). In the event of difficulty in the calculation of votes via shareholder tickets, the voting will transfer to using ballot tickets and the voting board will count ballot tickets instead).*
- Ñõi või viec bau Hoi ñong quan trõ, Chu tũch HÑQT kiõm Tong giam ñõc, Ban kiõm soat va nhõng van ñe phat sinh yeu cau bieu quyõet bang bo phieu. *(Voting the Managing Board, Chairman cum General Director and Control Board and other matters arising requested voting by ballot ticket):*
 - o Phieu bieu quyõet bau Hoi ñong quan trõ, Chu tũch HÑQT kiõm Tong giam ñõc va Ban kiõm soat phat cho Co ñong co in san cac thõng tin ve Co ñong hoac ngõõi ñai dien va ten cac õng cõ vien Hoi ñong quan trõ, Chu tũch HÑQT kiõm Tong giam ñõc va Ban kiõm soat. Co ñong chõ can gach ten ngõõi mình khõng chap thuan va bo Phieu bieu quyõet vao thung phieu. *(The ballot ticket of voting the Managing Board, Chairman cum General Director and Control Board delivered to Shareholders has pre-printed information of the Shareholders or the delegators and name of the candidates for the Managing Board, Chairman cum General Director and Control Board. The Shareholder only delete name of the candidate none accepted and put the ballot ticket to the ballot box).*
 - o Khi co van ñe phat sinh Ban kiõm phieu se trõc tiep phat cho Co ñong hoac ngõõi ñai dien. Co ñong hoac ngõõi ñai dien ghi ñay ñõ cac thõng tin ve Co ñong, ma co ñong, so co phieu sõ hõu hoac ñai dien, noi dung bieu quyõet sau ñõ ñanh dau vao õ chap thuan hoac khõng chap thuan va bo vao thung phieu. *(When the matter arising the voting Board will deliver ballot ticket directly to the shareholder or the delegator. The shareholder or the delegator record all information of Shareholder, Shareholder code, the share holding or represented, content of ballot and mark to the accepted box or none accepted box and then put into the ballot box)*
- Cac Phieu bieu quyõet chõn sõ ngõõi ñe bau nhieu hõn sõ quy ñinh (nhieu hõn 5 ñõi või Hoi ñong quan trõ , nhieu hõn 1 ñõi või Chu tũch HÑQT kiõm Tong giam ñõc va nhieu

hơn 3 người với Ban kiểm soát), có tẩy xóa hoặc không đầy đủ thông tin theo quy định sẽ
được coi là không hợp lệ. (*The ballot ticket that elected number of candidate more than
stipulation (more than 5 members of the Managing Board, more than 1 member for the
Chairman cum General Director and 3 members of the control Board), erased or
shorted information as per stipulation will consider illegal*)

Ngày nay, ngày (*date*) 09 tháng (*month*) 09 năm (*year*) 2009
TM. Hội Đồng Quản Trị (*For the Board of Management*)
Chủ tịch (Chairman)

(Đã ký tên và đóng dấu – *Signed and sealed*)

PANG TEE CHIANG